

بـاچـی بـا نـی نـا نـی، دـما نـبـا تـو بـا وـشـی دـایـکـ؟ .. ئـا : فـازـیـل شـو وـ

چ هـستـکی غـریب و چ حـنـینـکی پـا لـ سـز، د و دـروونـت
دـورووژـنن و سـرمـست دـکن، کـاتـک لـ کوچ و کـانـیـکی شار
یان لـ بـرما نـی گونـدی، بـن و بـرامـی نان برژانـدی سـر سـاج یان
نـو تـندوورت بـ د؟ چ سـیحر کـ، ئ و بـن خـش، ک و سـفـکردنی
مـحـا، یـکـسـر دـتـبـا تـو بـا وـشـی دایکـت و دیمـن کورد واریـد
جوانـکی نان کردنت دـتـو بـپـشـچاو؛ سـر و سـ کوچک و کـو و
خوانـ و تیرگ و ناوبرـشک و تـشـت هـو و ئـنگوتک و ئاردی سپی و
جزیلک و چـر دوکـی داری تـ و تـندوور و! چـند خـش بوو، ک لـ
مـکـتـب، بـ جانتا کـتـبـو دـهـاتینـو، پـش ئـو ی لـ دـرگای حـوش
بچینـ ژووری، بـنی نانی برژاو و هـا وـی دوکـ و جزـ جزـی سـلـک
بزت، مووژدـی ئـستووکـ بـوون یان ئـستووکی بـ جزیلکان یان
ئـستووکی بـ شـکری، بـ ژمی نـو وـر پـدـداین. جا خـ ئـگـر ئ و
نان و ئـستووکـ، قاپوولـ ماستـکی بـری و بـباسانیان لـگـ بووایا
ئـوا هـر باس ناکـ.

دوو بـن و بـرامـ، زـر بـ قوـایی دـچـنـ ناخی مرـف و زـرجار، خـشی
بـ ئـنداز یان خـمی لـ بن نـهاتوومان بـ دـکـن دـیاری و
بیر وـریـکـانمان زیندوو دـکـنـو، بـنی نانی دـستی دایک و بـنی
یـکـم بارانی سا.

زانایـکی ئـستوراـی لـ سای (۱۹۶۴)، نهـنی بـنی یـکـم بارانی
ئـشکرا کرد بـوی کـ لـسـر زـویدا جـر بـکـتریایـک هـی
پـدـگوتر (Geosmin)، جا ئ و بـکـتریایـک هـرکـ دـپـ بارانی
پـدـکـو، خـی دـتـقـنـتـو، بـ پاکردنـوی زـوی لـ هـر شـکی کـ
زیان بـخـش بـ، واتا زـویـکـ ئامادـ دـکـات بـ سـوزبوون، لـگـ
تـقـینـوی ئ و بـکـتریایـک بـنـک دـتـ بـر لووتمان، کـ ئـمـ پـی
دـپـن بـنی یـکـم بارانی سـر پـاییزان. جگـ لـمـش وـوـکـان لـ
وـرزی وشکانیدا، لـ نـو درزی بـرد و شاخ و داخدا، جـر رـوونـک
بـجـد هـلن، ئـوانیش لـگـ تـبوونیان، بـنـکی تـیـبـت بـ ژینگـدا
بـاو دـکـنـو.

زیر ل شاعیران، ل ه مو ن ت و ک اندا، ئا ما ژ یان ب ب نی نان و
دایک و م فت ن کردوو، ئ و تا م حموود د رو ش د:

(ب۔ د ایکم)

تام زرّی نا ناکّی دایکم و

قاو ڪاڻي ڊاڪٽر و

دست به سزاداه نانی دایکم

و اس رد می مند ایم

ثُمَّ لِيَدَوَايَ ثُمَّ لِيُغَوِّرَ دِيَارِي وَ

عاشقی عومری خـم دـم بم

چہ نکی گھر مردم

لے سہاوی فرم سکے گرم کا نی دایکم شرم دے کم!

گھر، گھر گھر | مہو،

بمکے بے پے چہی سے ر برزا نگہ کا نت و

ئسقا نكا نم ب سوز گيا يڪ دا پ ش

۱۱۔ ناولی پاکی یاژنہ تدا (تہ عمید) کرا بہ و

بہ ند نیم بہ ئے گریجہ ی کی قڑی خ ت و

بے سار داو کی دام نی کراس کتو گر د،

اے بے شکوے بے بیم بے خودا وندے...

خ گ ر ه ر د ستم ب ناخی د تا ا بگا

خودا و ندکم لدروست د ب...

گگر گگوامو بمک ب سو ت م نی

بہ نگر تہ ندوور کت،

بِمَكَرٍ بَرٍّ سَتِيٍّ جَلَدٌ هَشِيمٌ خَسْتَنِي سِرًّا رِبَا زَكَاةً .

چونکہ من بے بے نوٹری ژانت

لَسْ رَا يَا خَم اَنَا گرم...

ييروكاه نيفت بووم،

سا توخوا ستـر کا نی کا تی مندا یم یـبـد خش و

تا لگے گا فخر کے شک کا ندا

يَا كَوُّو

گای گان او بگریند بر،

پارہ و ہلا نہی چا و نیت!

سەرچاوە: ئینتەرنێت، نووسەر شیعەرکە ی مەحمود دەرۆشی کردوو بە کوردی.